

# DUAL MATIC

DÉMONTE-PNEUS  
SUPER-AUTOMATIQUE POUR ROUES  
DE CAMIONS JUSQU'À 60"



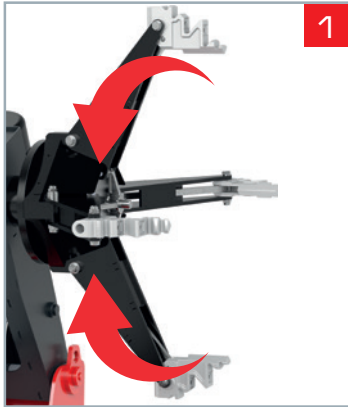
VOLLAUTOMATISCHES LKW-  
REIFENMONTIERMASCHINE  
VON REIFEN BIS 60"



**CEMB**  
GARAGE EQUIPMENT



# DUAL MATIC



1

■ **MANDRIN AUTO-CENTREUR:** Mandrin hydraulique universel à centrage automatique avec bagues autolubrifiantes, bras étendus de 750 mm et 4 griffes conçus pour serrer tous les types de jantes de 11" à 46" (jusqu'à 60" en utilisant les extensions optionnelles). La griffe possède 4 rainures de serrage pour assurer une prise optimale sur tout type de jante. La broche possède deux vitesses pour les deux sens de rotation. Moteur avec frein électromagnétique (en option). Diamètre minimum du trou central pour le serrage: 70 mm. Le support vertical de la griffe est équipé en standard de patins en téflon intégrés.

■ **SELBSTZENTRIERENDES SPANNFUTTER:** Hydraulisches, universelles, selbstzentrierendes Spannfutter mit selbstschmierenden Buchsen, 750 mm verlängerten Armen und 4 Backen, das zum Spannen aller Felgentypen von 11" bis 46" ausgelegt ist (bis zu 60" mit optionalen Verlängerungen). Die Spannbacke hat 4 Spannnuten, um einen optimalen Halt bei jeder Felgenart zu gewährleisten. Die Spindel hat zwei Geschwindigkeiten für beide Drehrichtungen. Motor mit elektromagnetischer Bremse (optional). Minimaler Durchmesser der zentralen Bohrung zum Spannen: 70 mm. Integrierte Teflon-Pads sind standardmäßig an der vertikalen Spannbackenauflage.

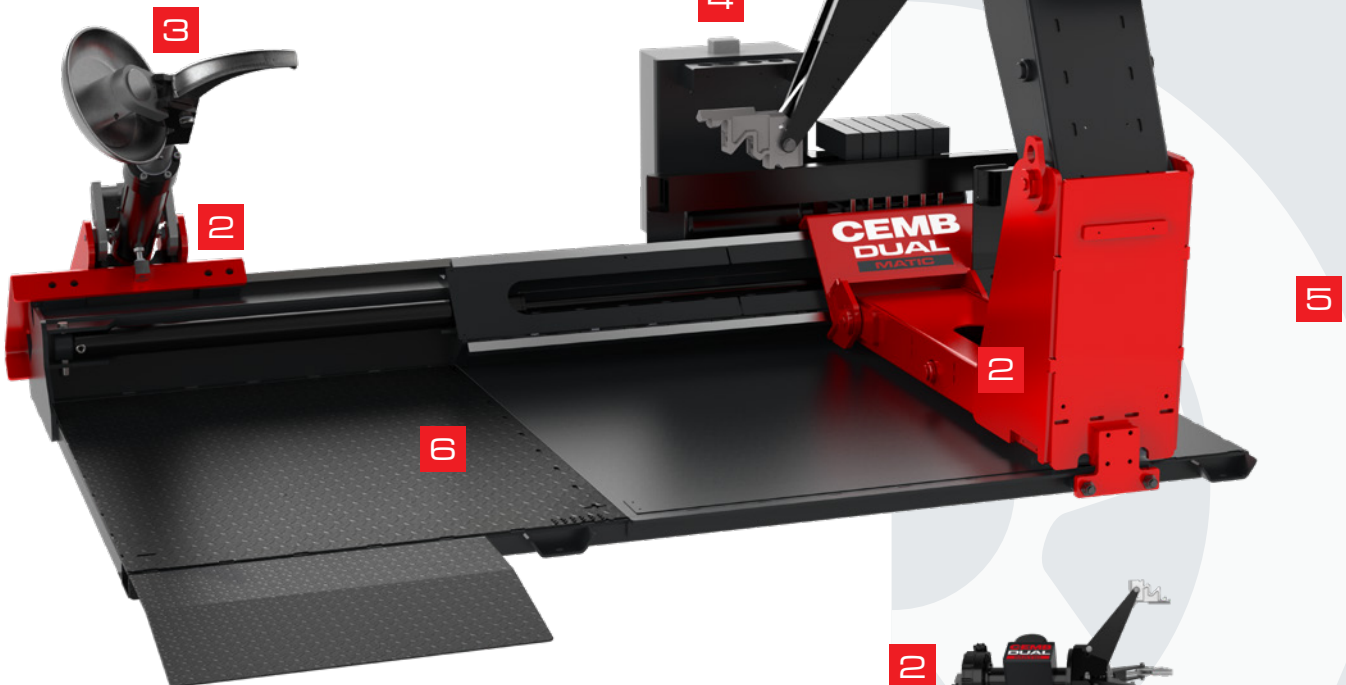
6

■ **BASE DE GRANDE DIMENSION:**

Construction robuste pour éviter les flexions sous charge  
Cadre de base antidérapant  
Rampe d'accès standard

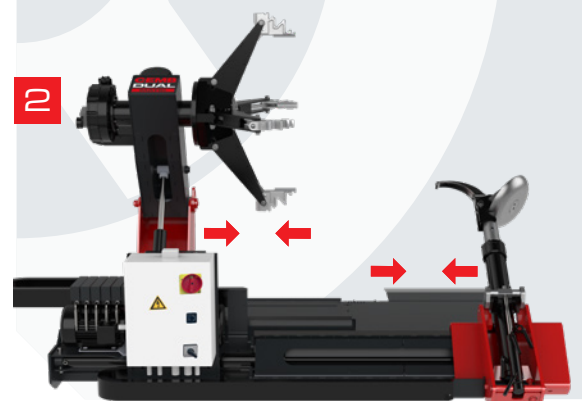
■ **BASIS IN VOLLER GRÖSSE:**

Stabile Konstruktion, die ein Durchbiegen unter Last verhindert  
Rutschfester Grundrahmen  
Standard-Auffahrrampe



■ **SYSTÈME DE MOUVEMENT À DOUBLE CHARIOT:** Les mouvements de translation et indépendants du bras de l'outil et de la broche simplifient le positionnement de la roue sur la broche et accélèrent les opérations sur tous les types de roues. Les deux mouvements sont équipés d'une double vitesse.

■ **DOPPELSCHLITTENSYSTEM:** Die translatorischen und unabhängigen Bewegungen des Werkzeugarms und der Spindel vereinfachen die Positionierung des Rades auf der Spindel und beschleunigen die Arbeiten an allen Arten von Rädern. Beide Bewegungen sind mit doppelter Geschwindigkeit ausgestattet.



Nouveau démonte-pneus électro-hydraulique super-automatique, conçu pour les roues avec ou sans chambre à air des camions, bus, tracteurs et engins de terrassement d'un diamètre maximum de 2550 mm et d'une largeur maximum de 1500 mm. DUAL MATIC est l'expression la plus complète du concept heavy-duty; l'ensemble du projet de construction a été conçu pour toujours garantir une robustesse et une efficacité maximales, même en cas de charge de travail prolongée et dans les conditions de stress les plus intenses.

Neue super-automatische elektro-hydraulische Lkw-Reifenmontiermaschine für schlauchlose oder Schlauchreifen von Lkw, Bussen, Traktoren und Erdbewegungsmaschinen mit einem maximalen Durchmesser von 2550 mm und einer maximalen Breite von 1500 mm. DUAL MATIC ist der umfassendste Ausdruck des HEAVY-DUTY-Konzepts; das gesamte Konstruktionsprojekt wurde darauf ausgelegt, stets maximale Robustheit und Effizienz zu gewährleisten, selbst bei verlängerten Arbeitsbelastungen und unter den intensivsten Belastungsbedingungen.



■ **BRAS PORTE-OUTILS:**

Le soulèvement et la rotation du bras porte-outil sont entièrement automatiques; tous les mouvements sont contrôlés hydrauliquement pour maintenir toujours le même niveau de fluidité et de fiabilité. Le diamètre surdimensionné du bras (100 mm, le plus grand de sa catégorie) offre une résistance optimale dans toutes les conditions, tandis que la possibilité d'abaisser complètement le clou permet d'élargir la zone de travail.

■ **WERKZEUGARM:** Vollautomatisches Heben und Drehen des Werkzeughalterarms; alle Bewegungen werden hydraulisch gesteuert, um stets das gleiche Maß an Flüssigkeit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten. Der übergroße Arm (erheblich 100 mm, der größte seiner Klasse) bietet unter allen Bedingungen optimale Stärke, während die Möglichkeit, die Klaue vollständig abzusenken, einen erweiterten Arbeitsbereich ermöglicht.



■ **DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ:** Le démonte-pneus est équipé de dispositifs de sécurité destinés à garantir la plus grande sécurité de l'opérateur et d'un interrupteur magnétothermique pour protéger le moteur électrique.

■ **SICHERHEITSVORRICHTUNGEN:** Neben einem Motorschutzschalter verfügt das Reifenmontiergerät über zahlreiche weitere Sicherheitseinrichtungen zum Schutz des Bedieners.



■ **UNITÉ DE CONTRÔLE:** unité de contrôle portable à basse tension, facilement déplaçable à l'intérieur de la zone de travail. La disposition rationnelle des leviers de commande, des boutons et des pédales évite à l'opérateur de commettre des erreurs dangereuses. Equipé d'une fonction stand-by et d'un bouton d'urgence. Version standard avec connexion par câbles.

EN OPTION UNIQUEMENT POUR LES VERSIONS À CÂBLE ET RADIO:  
Sélecteur double vitesse de la broche.

■ **STEUERGERÄT:** mobiles Steuergerät ausgestattet, das mit Niederspannung betrieben wird, wodurch es optimal innerhalb des Arbeitsbereichs positioniert werden kann. Durch die rationelle Anordnung der Steuerungen wird vermieden, dass der Bediener Fehler macht. Stand-by-Funktion und Notknopf. Standardversion mit kabelgebundenem Anschluss.

OPTIONAL NUR FÜR DIE KABEL- UND FUNK-VERSIONEN:  
Wahlschalter für zwei Spindeldrehzahlen.



## VERSIONS SUR DEMANDE

- DUAL MATIC RADIO: avec commandes radiocommandées
- DUAL MATIC CONSOLE: avec commandes aériennes pour une ergonomie maximale

## AUSFÜHRUNGEN AUF ANFRAGE

- DUAL MATIC RADIO: mit funkgesteuerten Befehlen
- DUAL MATIC CONSOLE: mit overhead-Steuerung für maximale Ergonomie

## ACCESSOIRES STANDARDS - STANDARD ZUBEHÖRTEILE



## ACCESSOIRES EN OPTION - OPTIONALES ZUBEHÖR



Anneau de protection 281 mm  
pour jantes en alliage  
281 mm Ringschutz für Leichtmetallfelgen



Collier pour jantes en aluminium  
Zange für Leichtlegierunsfelgen



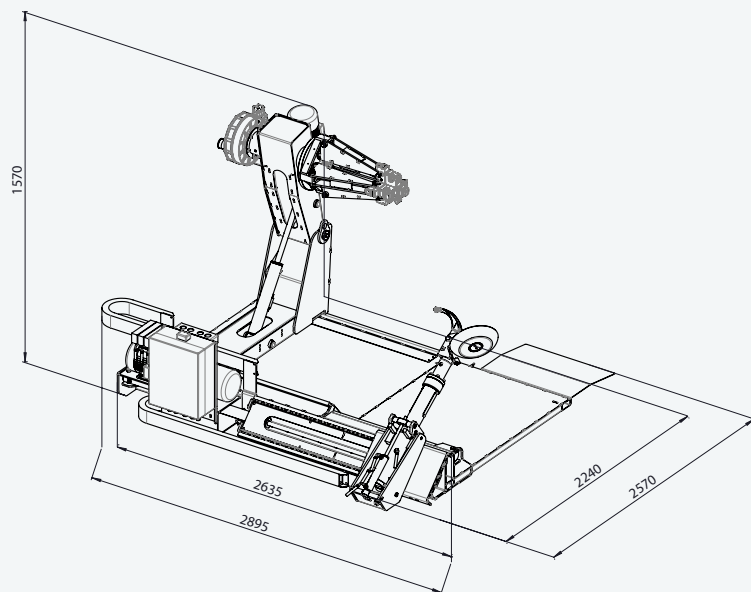
Jeu de 4 extensions 42"-56"  
Satz mit 4 Verlängerungen 42"-56"



Presseur-talon pneumatique  
Pneumatisches Wulst Presswerkzeug

Pour plus d'informations, voir la brochure complète - Zu weiteren Informationen siehe unsere ausführliche Broschüre

## DONNÉES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN



Capacité de serrage **11" - 46" (60" avec extensions)**

Serrage trou central **70 mm (2,75")**

Diamètre maxi roue **2550 mm (100")**

Largeur maxi roue **1500 mm (59")**

Poids maxi roue **2300 kg**

Force décolleur **30.000 N**

Moteur unité hydraulique **2,2 - 3 kW**

Moteur triphasé mandrin **4,5 - 9 rpm**

Alimentation **400V/3/50Hz (standard)**

Poids net **1450 kg**

Spannbereich felge **11" - 46" (60" mit Verlängerungen)**

Spannen zentralbohrung **70 mm (2,75")**

Max. Raddurchmesser **2550 mm (100")**

Maximale radbreite **1500 mm (59")**

Maximales radgewicht **2300 kg**

Aufhebenfähigkeit des zylinders **30.000 N**

Motor hydraulikeinheit **2,2 - 3 kW**

Dreiphasenmotor spannfutter **4,5 - 9 rpm**

Stromversorgung **400V/3/50Hz (standard)**

Nettogewicht **1450 kg**



**CEMB**  
BALANCING MACHINES

CEMB S.p.A.  
Via Risorgimento, 9  
23826 Mandello del Lario (LC) - Italy  
[www.cemb.com](http://www.cemb.com)

Garage equipment division  
CEMB - ITALY  
Plant and Training Center  
Phone +39 0341 706111  
[garage@cemb.com](mailto:garage@cemb.com)

CEMB USA - BL Systems Inc.  
2873 Ramsey Road  
Gainesville, GA 30501 - USA  
Phone +001 678 717 1050  
Fax +001 678 717 1056  
[sales@cemb-usa.com](mailto:sales@cemb-usa.com)

All the data and features mentioned in this catalogue are purely for information and do not constitute any commitment on the part of our company, which reserves the right to make any and all alterations it may consider suitable without notice.